



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 10 grudnia 2018 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2016/0357A (COD)

11890/1/18
REV 1

VOTE 48
INF 160
PUBLIC 55
CODEC 1417

NOTA

-
- Dotyczy:
- Wyniki głosowania
 - Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiające europejski system informacji o podróży oraz zezwoleń na podróż (ETIAS) i zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1077/2011, (UE) nr 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 i (UE) 2017/2226
 - Przyjęcie aktu ustawodawczego (AU+O)
 - Wynik procedury pisemnej zakończonej w dniu 5 września 2018 r.
-

Wyniki głosowania nad wyżej wymienionym aktem ustawodawczym załączono do niniejszej noty.
Dokument referencyjny:

PE-CONS 21/18



General Secretariat of the Council

Institution: **Council of the European Union**

Session:

Configuration:

Item: **2016/0357A COD (Document: 21/18)**

Voting Rule: **qualified majority**

Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council establishing a European Travel Information and Authorisation System (ETIAS) and amending Regulations (EU) No 1077/2011, (EU) No 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 and (EU) 2017/2226

Vote	Members	Population (%)
Yes	25	100%
No	0	0%
Abstain	0	0%
Not participating	3	
Total	25	

Sitting date: **05/09/2018**

Final result



Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,61	
БЪЛГАРИЯ	1,63	
Ceská republika	2,40	
DANMARK		
DEUTSCHLAND	18,92	
EESTI	0,30	
ÉIRE/IRELAND		
ΕΛΛΑΔΑ	2,47	
ESPAÑA	10,68	
FRANCE	15,38	
HRVATSKA	0,95	
ITALIA	14,05	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20	
LATVIJA	0,45	

Member State	Weighting	Vote
LIETUVA	0,65	
LUXEMBOURG	0,14	
MAGYARORSZÁG	2,25	
MALTA	0,10	
NEDERLAND	3,95	
ÖSTERREICH	2,01	
POLSKA	8,71	
PORTUGAL	2,37	
ROMÂNIA	4,51	
SLOVENIJA	0,47	
SLOVENSKO	1,25	
SUOMI/FINLAND	1,26	
SVERIGE	2,31	
UNITED KINGDOM		

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (14 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Wspólne oświadczenie Parlamentu Europejskiego i Rady

Koszty operacyjne i koszty utrzymania systemu informacyjnego ETIAS, jednostki centralnej ETIAS i jednostek krajowych ETIAS powinny być w całości pokrywane z wpływów pochodzących z opłat. Opłata powinna w związku z tym być dostosowywana do potrzeb, z uwzględnieniem kosztów. Obejmuje to zarówno koszty poniesione przez państwa członkowskie UE, jak i koszty poniesione w tym względzie przez państwa stowarzyszone w ramach Schengen, zgodnie z przepisami rozporządzenia w sprawie ETIAS. Koszty poniesione w związku z utworzeniem systemu informacyjnego ETIAS, integracją istniejącej krajowej infrastruktury granicznej oraz połączeniem z jednolitym interfejsem krajowym, a także koszty hostingu jednolitego interfejsu krajowego oraz ustanowienia jednostki centralnej ETIAS i jednostek krajowych ETIAS, w tym koszty ponoszone przez państwa członkowskie UE i państwa stowarzyszone w ramach Schengen, będą pokrywane z Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego (granice i wizy) lub jego następcy (następców).

W związku z tym kosztów tych nie należy uwzględniać przy obliczaniu wkładu państw stowarzyszonych w ramach Schengen do ETIAS na mocy odpowiedniego układu o stowarzyszeniu oraz odpowiednich szczegółowych ustaleń dotyczących udziału państw stowarzyszonych w ramach Schengen w agencjach. Należy to uwzględnić zwłaszcza w kontekście negocjacji w sprawie następcy (następców) Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego (granice i wizy) oraz szczegółowych ustaleń dotyczących udziału w nim państw stowarzyszonych w ramach Schengen.

Parlament Europejski i Rada wzywają Komisję do przedstawienia wniosku w sprawie szczegółowych ustaleń, o których mowa w art. 95 niniejszego rozporządzenia, niezwłocznie po jego przyjęciu.

Oświadczenie Belgii, Niemiec, Danii i Szwecji w sprawie art. 86 rozporządzenia ustanawiającego europejski system informacji o podróży oraz zezwoleń na podróż (ETIAS)

Art. 86 rozporządzenia o ETIAS brzmi:

„Dochody generowane przez ETIAS stanowią wewnętrzne dochody przeznaczone na określony cel zgodnie z art. 21 ust. 4 rozporządzenia (UE, Euratom) nr 966/2012. Są one przeznaczone na pokrycie kosztów funkcjonowania i utrzymania ETIAS. Wszelkie dochody pozostające po pokryciu tych kosztów muszą zostać zapisane w budżecie Unii.”

Uznając możliwość określenia dochodów jako zapisanych w budżecie UE wewnętrznych dochodów przeznaczonych na określony cel zgodnie z art. 21 ust. 4 rozporządzenia finansowego, Belgia, Niemcy, Dania i Szwecja chciałyby podkreślić, że porozumienie, aby generowane przez ETIAS wpływy z opłat uznawać za zapisane w budżecie UE wewnętrzne dochody przeznaczone na określony cel, ma szczególny charakter, również z uwagi na to, że opłaty te mogłyby stanowić dochód państw członkowskich.

W związku z tym Belgia, Niemcy, Dania i Szwecja pragną doprecyzować, że obecne porozumienie należy uznawać za pragmatyczne rozwiązanie służące finansowaniu kosztów operacyjnych i kosztów utrzymania systemu ETIAS z generowanych przez niego opłat. Jednocześnie Belgia, Niemcy, Dania i Szwecja uważają, że dochody pozostające po pokryciu tych kosztów są dochodami w budżecie UE przeznaczonymi na określony cel tylko w tym sensie, że zwiększają dochody ogólne tego budżetu; Belgia, Niemcy, Dania i Szwecja uważają także, że odnośne porozumienie nie zakłada możliwości wykorzystania pozostających dochodów na pokrycie innych wydatków w budżecie UE. Belgia, Niemcy, Dania i Szwecja proszą Komisję, by wzięła to pod uwagę przy przygotowywaniu przyszłych wniosków budżetowych.

Ponadto Belgia, Niemcy, Dania i Szwecja podkreślają, że porozumienie co do art. 86 rozporządzenia o ETIAS pozostaje ściśle bez uszczerbku dla jakichkolwiek przyszłych dyskusji nad finansowaniem budżetu UE, w zakresie czy to tzw. wewnętrznych czy zewnętrznych zasobów, i przypominają wszystkim stronom, że dyskusje takie wchodzą w zakres kompetencji Rady i są rozstrzygane z zachowaniem zasady jednomyślności państw członkowskich.